

BELGISCHE SENAAAT

 ZITTING 2000-2001

18 JULI 2001

**Wetsontwerp betreffende de verzoening
van werkgelegenheid en kwaliteit van
het leven**

Evocatieprocedure

AMENDEMENTEN
ingediend na de goedkeuring
van het verslag

Art. 7

— Nr. 1: van de heer Barbeaux.

Art. 16

— Nrs. 2 en 3: van de heer Barbeaux.

Art. 31bis (nieuw)
(oud art. 26bis)

— Nr. 8: van mevrouw de Bethune c.s.

Art. 32bis (nieuw)

— Nr. 10: van mevrouw de Bethune c.s.

*Zie:***Stukken van de Senaat:****2-831 - 2000/2001:**

- Nr. 1: Ontwerp overgezonden door de Kamer van volksvertegenwoordigers.
Nr. 2: Amendementen.
Nr. 3: Verslag.

SÉNAT DE BELGIQUE

 SESSION DE 2000-2001

18 JUILLET 2001

**Projet de loi relatif à la conciliation entre
l'emploi et la qualité de vie**

Procédure d'évocation

AMENDEMENTS
déposés après l'approbation
du rapport

Art. 7

— N° 1: de M. Barbeaux.

Art. 16

— N°s 2 et 3: de M. Barbeaux.

Art. 31bis (nouveau)
(ancien art. 26bis)

— N° 8: de Mme de Bethune et consorts.

Art. 32bis (nouveau)

— N° 10: de Mme de Bethune et consorts.

*Voir:***Documents du Sénat:****2-831 - 2000/2001:**

- N° 1: Projet transmis par la Chambre des représentants.
N° 2: Amendements.
N° 3: Rapport.

Art. 35bis (nieuw)

— Nr. 11: van mevrouw de Bethune c.s.

*
* *

Nr. 12 VAN MEVROUW de BETHUNE

Art. 16

A. In de CAO nr. 77 worden in afdeling 1, Tijdskrediet, artikel 3, § 1, de woorden « één jaar » vervangen door de woorden « drie jaar ».

B. In de CAO nr. 77 wordt in afdeling 1, Tijdskrediet, artikel 5 opgeheven.

Verantwoording

Het toekennen van een tijdskrediet van drie jaar verspreid over de gehele loopbaan van een werknemer, maakt een meer harmonieus samengaan van arbeid en gezin mogelijk.

Het is een compromis tussen het huidige recht op loopbaanonderbreking en het wetsontwerp.

Het betreft tevens een vraag van de vrouwenorganisaties.

Het schrappen van de anciënniteitsvoorwaarden komt vooral ten goede aan de jonge werknemers. Zij die de meeste zorglast dragen moeten ook het meest ondersteund worden.

Nr. 13 VAN MEVROUW de BETHUNE

Art. 28

A. In de voorgestelde § 2, eerste lid, de woorden «gedurende tien dagen, door hem te kiezen binnen dertig dagen» vervangen door de woorden «gedurende een periode van ten hoogste acht weken te rekenen van de dag volgend op de inschrijving van het kind, dat deel uitmaakt van het gezin, in het bevolkingsregister of in het vreemdelingenregister van de gemeente waar de werknemer zijn verblijfplaats heeft.

Indien beide adoptieouders werknemer zijn kunnen zij vragen dat het adoptieverlof onder hen beiden wordt verdeeld. In dat geval wordt het adoptieverlof met twee weken verlengd».

B. Het tweede lid van § 2 vervangen als volgt:

«Gedurende de periode van afwezigheid geniet de werknemer dezelfde vergoeding als ingeval van moederschapsverlof.»

Art. 35bis (nouveau)

— N° 11: de Mme de Bethune et consorts.

*
* *

N° 12 DE MME de BETHUNE

Art. 16

A. Dans la CCT n° 77, section 1^{re}, Crédit-temps, article 3, § 1^{er}, les mots « un an » sont remplacés par les mots « trois ans ».

B. Dans la CCT n° 77, section 1^{re}, Crédit-temps, l'article 5 est supprimé.

Justification

L'octroi d'un crédit-temps de trois ans réparti sur toute la carrière du travailleur permet de concilier la vie professionnelle et la vie familiale de manière plus harmonieuse.

Il s'agit d'un compromis entre le droit actuel à l'interruption de carrière et le projet de loi.

Il s'agit aussi d'une demande émanant des associations de femmes.

La suppression des conditions d'ancienneté bénéficie surtout aux jeunes travailleurs car ce sont ceux qui supportent l'essentiel des tâches familiales qui doivent être soutenus le plus.

N° 13 DE MME de BETHUNE

Art. 28

A. Au § 2, alinéa 1^{er}, proposé, remplacer les mots « pendant dix jours, à choisir par lui dans les trente jours qui suivent » par les mots « pendant une période de huit semaines au plus à compter du jour suivant l'inscription de l'enfant dans le registre de la population ou dans le registre des étrangers de sa commune de résidence comme faisant partie de son ménage.

Si les deux parents adoptifs sont des travailleurs, ils peuvent demander que le congé d'adoption soit réparti entre eux. Dans ce cas, le congé d'adoption est prolongé de deux semaines».

B. Remplacer l'alinéa 2 du § 2 par ce qui suit:

«Durant la période d'absence, le travailleur bénéficie de la même indemnité qu'en cas de congé de maternité.»

Verantwoording

Justification

Werknemers van de privé-sector hebben geen recht op betaald adoptieverlof wanneer zij een kind adopteren. De wet kent hun enkel omstandigheidsverlof (klein verlet) van drie dagen toe. Voorliggend ontwerp zou dit uitbreiden tot tien dagen.

Adoptieouders zijn aldus genoodzaakt hun jaarlijkse vakantie, ouderschapsverlof en/of onbetaald vakantie op te nemen.

Het overheidspersoneel heeft wel recht op adoptieverlof.

Dit wetsvoorstel kent aan alle werknemers in de privé-sector het recht op adoptieverlof toe gedurende een periode van acht weken.

Dit verlof moet in eerste instantie als een « hechttingsverlof » beschouwd worden, analoog met moederschapsverlof.

Om de adoptievaders aan te moedigen zorgtaken op zich te nemen binnen het gezin, voorziet het wetsvoorstel in een verlenging van het adoptieverlof met twee weken als beide adoptieouders werknemers zijn en zij besluiten elk de helft van het adoptieverlof op te nemen.

Tevens wordt verwezen naar de toelichting bij ons wetsvoorstel houdende instelling van een adoptieverlof voor werknemers (stuk Senaat, nr. 2-122).

Nr. 14 VAN MEVROUW de BETHUNE

Les travailleurs du secteur privé qui adoptent un enfant n'ont pas droit à un congé d'adoption payé. La loi ne leur accorde que le droit à un congé de circonstances (« petit chômage ») de trois jours. Le présent projet porterait ce nombre de jours à dix.

Les parents adoptifs sont donc contraints de prendre leurs congés annuels, leur congé parental et/ou un congé sans solde.

Les agents du secteur public ont, eux, droit au congé d'adoption.

Le présent projet tend à octroyer un congé d'adoption de huit semaines à tous les travailleurs du secteur privé qui adoptent un enfant.

Ce congé d'adoption doit être considéré avant tout comme un congé « d'attachement », analogue au congé de maternité.

Afin d'encourager les pères adoptifs à assumer des tâches de soins au sein de la famille, la proposition de loi prévoit une prolongation de deux semaines du congé d'adoption dans les cas où les deux parents adoptifs travaillent et décident de prendre chacun la moitié du congé d'adoption.

On se reportera également aux développements de la proposition de loi instaurant un congé d'adoption pour les travailleurs salariés (doc. Sénat, n° 2-122).

N° 14 DE MME de BETHUNE

Art. 29

Art. 29

A. In het voorgestelde artikel 30, § 3, eerste lid, de woorden « gedurende tien dagen, te kiezen binnen dertig dagen » vervangen door de woorden « gedurende een periode van ten hoogste acht weken te rekenen van de dag volgend op de inschrijving van het kind, dat deel uitmaakt van het gezin, in het bevolkingsregister of in het vreemdelingenregister van de gemeente waar de werknemer zijn verblijfplaats heeft.

Indien beide adoptieouders werknemer zijn kunnen zij vragen dat het adoptieverlof onder hen beiden wordt verdeeld. In dat geval wordt het adoptieverlof met twee weken verlengd.

B. Het tweede lid van dezelfde § 3 vervangen als volgt :

« Gedurende de periode van afwezigheid geniet de werknemer dezelfde vergoeding als ingeval van moederschapsverlof. »

A. Au § 3, alinéa 1^{er}, de l'article 30 proposé, remplacer les mots « pendant dix jours, à choisir par lui dans les trente jours qui suivent » par les mots « pendant une période de huit semaines au plus, à compter du jour suivant l'inscription de l'enfant dans le registre de la population ou dans le registre des étrangers de sa commune de résidence comme faisant partie de son ménage.

Si les parents adoptifs sont tous deux des travailleurs, ils peuvent demander que le congé d'adoption soit partagé entre eux. Dans ce cas, le congé d'adoption est prolongé de deux semaines.

B. Remplacer l'alinéa 2 du même § 3 par ce qui suit :

« Durant la période d'absence, le travailleur bénéficie de la même indemnité qu'en cas de congé de maternité. »

Verantwoording

Justification

Zelfde verantwoording als bij amendement nr. 13.

Voir la justification de l'amendement n° 13.

Nr. 15 VAN MEVROUW de BETHUNE

Art. 31

Dit artikel aanvullen met een § 3, luidende:

« § 3. De werknemer die toepassing wenst te maken van afdeling 2 van dit hoofdstuk dient zijn aanvraag te doen overeenkomstig volgende bepalingen:

1^o de werknemer brengt vooraf de werkgever op de hoogte van zijn voornemen adoptieverlof te nemen bij middel van een aangetekend schrijven met ontvangstbewijs, met vermelding van de reden en van de begin- en einddatum van het adoptieverlof;

2^o de werknemer legt aan de werkgever een attest voor dat de inschrijving van het adoptiekind in het bevolkings- of in het vreemdelingenregister bevestigd. »

Verantwoording

Concretisering van vorige twee amendementen.

Sabine de BETHUNE.

N° 15 DE MME de BETHUNE

Art. 31

Compléter cet article par un § 3, libellé comme suit :

« § 3. Le travailleur qui souhaite faire application de la section 2 du présent chapitre doit faire sa demande conformément aux dispositions suivantes :

1^o le travailleur avertit préalablement l'employeur de son intention de prendre un congé d'adoption par lettre recommandée avec accusé de réception, mentionnant le motif et les dates de début et de fin du congé d'adoption;

2^o le travailleur soumet à l'employeur une attestation confirmant l'inscription de l'enfant adopté dans le registre de la population ou le registre des étrangers. »

Justification

Concrétisation des deux autres amendements.